

Nederlands / Dutch

Gebruiksaanwijzing:

Raadpleeg altijd onze website voor de laatste versie van de gebruiksaanwijzing van dit product (mits beschikbaar).

Millieu: (toestel afhandelen)

Wordt dit product afgedankt, lever het dan in bij uw leverancier; zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking. Uitgewerkte batterijen, voor zover de toepassing, inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval.

Onderhoud:

Reinig dit product uitsluitend met een vochtige doek; gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Indien van toepassing, vóór het reinigen de adapter uit het stopcontact nemen en de telefoonstekker uit de telefoon wandcontactdoos nemen.

Veiligheid:

Lees altijd de gebruikshandleiding goed door en volg alle aanwijzingen op.
Bij de adaptervoeding: gebruik uitsluitend de meegeleverde of de gespecificeerde adapter; het aansluiten van een ander type adapter of een adapter met afwijkende specificaties kan schade aan de elektronica toebrengen.
Bij voeding direct uit het lichtnet: controleer de voedingssnoeren van het apparaat overeenkomst met de netspanning die bij u uit het stopcontact komt.
Aansluitnoeren: raak geen ongeïsoleerde telefoon- of voedingssnoeren aan tenzij deze zijn losgekoppeld van het telefoonnet of van de voeding.
Verstrikingsgevaar / struikelgevaar: zorg dat baby's of kleine kinderen niet kunnen raken in lange snoeren (verstrikingsgevaar) of dat iemand kan struikelen over losliggende snoeren (struikelgevaar).

Verstrikingsgevaar: ruim verpakkingsmateriaal direct op. Plastic zakken zijn geen speelmaterialen en kinderen kunnen hierin vaststrik raken.
Het apparaat of de meegeleverde accessoires nooit demonteren of uit elkaar nemen. Bij een defect altijd een arts of deskundig persoon raadplegen.
Aanpakken die niet geschikt zijn voor gebruik in een vochtige omgeving moeten beschermd worden tegen aanraking met vocht. Gebruik of installeer deze apparaten dan ook niet buitenshuis of in vochtige ruimtes zoals badkamers.

Elektrische apparaten ontwikkelen warmte tijdens gebruik. Dook daarom elektrische apparaten nooit en laat deze op natuurlijke weg de warmte afvoeren.

Bij een vermoede storing:

Raadpleeg eerst de gebruiksaanwijzing van dit apparaat. Geef deze geen uitsluitel, neem dan de adapter los uit het stopcontact (voor zover van toepassing) en verwijder eventuele batterijen. Sluit alles na een paar minuten weer aan. Nog geen oplossing? Neem dan contact op met de servicecentrum

Garantie:

Op dit product heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze vervanging van het product of de kosteloze herstelling of van defecten ontstaan door materiaal- of constructiefouten. Een ander ter uitsluitende beoordeling van de importeur.

De garantie vervalt: Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, tekendebruik en/of verkeerd gebruikte batterijen, verwondingen ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen, tenzij dit product specifiek een goede werking waarborgt in deze situaties. Bij onbevoegde wijzingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder respectievelijk de instructies indien het apparaat niet verzegeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

Aansluitnoeren, stekkers en batterijen vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

Français / French

Guide de l'utilisateur :

Consultez toujours notre site Internet pour la dernière version des instructions pour l'utilisateur de ce produit (si disponible).

Environnement : (mise au rebut de ce produit)

Lors de la mise au rebut de ce produit, veuillez le retourner à votre revendeur; ils s'assurent d'un traitement écologique qui respecte l'environnement. Les piles usées, le cas échéant, devront être apportées à votre point de collecte local pour petits déchets chimiques.

Maintenance :

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide; ne pas utiliser de détergents chimiques. Le cas échéant, débranchez l'adaptateur de la prise murale et retirez le connecteur de la prise du téléphone avant tout nettoyage ou maintenance.

Sécurité :

Lisez toujours attentivement le guide de l'utilisateur et respectez toutes les instructions.
Avec l'adaptateur de courant, utilisez uniquement l'adaptateur fourni ou spécifié; la connexion d'un adaptateur différent ou d'un adaptateur avec des caractéristiques différentes peut endommager l'électronique.

Attention avec pile: installez uniquement les piles fournies ou spécifiées; l'insertion de piles d'un type différent ou de caractéristiques différentes peut endommager l'électronique.

Utilisation directe de l'alimentation secteur: vérifiez que la tension d'alimentation nominale du produit correspond avec l'alimentation secteur de votre prise murale. Connexion des câbles: ne touchez jamais toute partie non isolée du téléphone ou des câbles d'alimentation, tant que vous ne l'avez pas débranché du réseau de téléphones ou de la source d'alimentation.

Risque de suffocation) / de trébucher: assurez-vous que les bébés ou jeunes enfants ne peuvent pas se coincer avec des câbles longs (risque de suffocation) et que personne ne puisse trébucher sur les câbles détendus (risque de trébucher).
Risque de suffocation: débarrassez-vous immédiatement de l'emballage. Les sacs en plastique ne sont pas des jouets et présentent un risque de suffocation pour les enfants.
Ne démontez jamais et ne séparez pas l'appareil ni les accessoires inclus. En cas de défaut, référez-vous toujours à un professionnel.

Protégez toujours les appareils auxquels l'utilisation en environnements humides ne convient pas, contre tout contact avec l'humidité. N'utilisez jamais ni n'installez ces appareils à l'extérieur ou dans des pièces humides telles que des salles de bain.
Les appareils électriques déagant de la chaleur durant l'utilisation, c'est la raison pour laquelle ils ne devront jamais être recouverts et doivent pouvoir dissiper naturellement la chaleur.

Lorsque vous suspectez un défaut :

Référez-vous d'abord aux instructions pour l'utilisateur de ce produit. Si cela ne résout pas le problème, veuillez débarrasser l'adaptateur de la prise murale (le cas échéant) et retirez les piles. Attendez plusieurs minutes et puis reconnectez tout. Toujours pas de solution? Veuillez contacter le service client, veuillez trouver des informations sur le service ailleurs dans ce document.

Garantie :

Votre rével produit jouit d'une garantie de 24 mois à compter du jour d'achat. Pendant cette période, nous effectuons les réparations ou remédons aux défauts de fabrication. Cela est soumis à l'approbation de l'importateur.

La garantie est annulée dans les cas suivants: En cas de mauvaise utilisation, de mauvais connexions, de fuite et/ou d'une mauvaise (le cas échéant) installation des piles, en cas d'utilisation de pièces n'étant pas d'origine, en cas de négligence et en cas de défauts causés par l'humidité, un incendie, une inondation, la foudre et toute catastrophe naturelle. La garantie est également annulée en cas de réparation et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié. La garantie s'annule si l'appareil est transporté de manière inadéquate. Pour jouir de la garantie, l'utilisateur doit avoir la carte de garantie et la preuve d'achat. Toute autre responsabilité concernant des dommages collatéraux est exclue de la garantie.

Deutsch / German

Bedienungsanleitung:

Besuchen Sie immer unsere Website für die neueste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt (wenn verfügbar).

Umwelt: (Entsorgung dieses Produkts)

Geben Sie bitte dieses Produkt für die Entsorgung an Ihren Händler zurück; er wird eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleisten. Erschöpfte Batterien sollten Sie gegebenenfalls zu Ihrer lokalen Sammelstelle für chemische Kleinabfälle bringen.

Wartung:

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Tuch; keine chemischen Reiniger benutzen. Gegebenenfalls ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung das Netzteil aus der Steckdose und den Telefonstecker aus der Telefondose.

Sicherheit:

Lesen Sie immer sorgfältig die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen.

Netzteil verwenden: verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte oder spezifizierte Netzteil; der Anschluss eines anderen Netzteils oder eines Netzteils mit anderen Spezifikationen kann die Elektronik beschädigen. Batteriestrom verwenden: installieren Sie ausschließlich die mitgelieferten oder spezifizierten Batterien; das Einsetzen von anderen Batterien oder Batterien mit anderen Spezifikationen kann die Elektronik beschädigen.

Direkte Stromversorgung verwenden: überprüfen Sie, ob die Netz-Nennspannung des Produkts mit der Stromversorgung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Kabel anschließen: berühren Sie niemals isolierte Telefon- oder Stromkabel, es sei denn, sie sind vom Telefonnetz bzw. von der Stromquelle getrennt. Erstickungs-/Stolpergefahr: stellen Sie sicher, dass sich kleine oder Kleinkinder nicht in Kabeln verfangen (Erstickungsgefahr) und dass niemand über lose Kabel stolpern kann (Stolpergefahr).

Erstickungsgefahr: entsorgen Sie sofort das Verpackungsmaterial. Plastikstücken sind kein Spielzeug und stellen für Kinder eine Erstickungsgefahr dar. Das Gerät oder das mitgelieferte Zubehör niemals demontieren oder zerlegen. Im Falle eines Defekts immer einen Fachmann kontaktieren.

Schützen Sie Geräte, die für die Benutzung in feuchten Umgebungen nicht geeignet sind, immer vor jeglichem Kontakt mit Feuchtigkeit. Verwenden oder installieren Sie diese Geräte niemals im Freien oder in feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmer.
Elektrikergefahr: während des Betriebs Wärme entwickeln; das Produkt sollte nie mit anderen wärmeleitenden und müssen die Wärme auf natürlichem Weg abführen können.

Wenn Sie einen Defekt vermuten:

Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schließen danach alles wieder an.

Immer keine Lösung? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.

Garantie:

Sie erhalten für Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums garantieren wir die kostenlose Reparatur von Schäden, die durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht werden. Sie unterliegen aller abschließenden Bewertung des Importeurs.

Die garantie wird null und nichtig: Bei unsachgemäßer Verwendung, falschen Anschlüssen, auslaufenden und/oder falsch installierten Akkus (gegebenenfalls), bei Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehör, Unachtsamkeit und bei Schäden, die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überflutung, Blitzschlag und Naturkatastrophen verursacht werden. Bei unautorisierten Änderungen und/oder Reparaturen von Dritten. Bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung und wenn diesem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufnachweis beiliegt. Bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung und wenn diesem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufnachweis beiliegt. Jegliche weitere Haftung hinsichtlich Folgeschäden ist ausgeschlossen.

English / English

User's manual:

Always check our website for the latest version of this product's user instructions (if available).

Environment: (discarding this product)

When discarding this product, please return it to your retailer; they'll ensure environment-friendly processing. Exhausted batteries, if applicable, should be brought to your local collection point for small chemical waste.

Maintenance:

Clean the product only with a moist cloth; do not use any chemical detergents. If applicable, disconnect the adaptor from the wall socket and remove the telephone connector from the telephone socket before any cleaning or maintenance.

Safety:

Always carefully read the user's manual and follow all instructions.

Using the power adaptor: only use the supplied or specified adaptor; connecting a different type of adaptor or an adaptor with different specifications can damage the electronics.

Using battery power: only install the supplied or specified batteries; inserting batteries of a different type or different specifications can damage the electronics. Using mains power directly: check whether the rated supply voltage of the product is in accordance with the mains power supply of your country. Connecting wires: never touch any un-insulated telephone or power cables, unless disconnected from the telephone network or power source.

Risk of suffocation / tripping: make sure that babies or small children cannot be trapped by long cables (risk of suffocation) and that nobody can trip over loose cables (risk of tripping).

Risk of suffocation: immediately get rid of packaging materials. Plastic bags are no toys and present a risk of suffocation for children.

Never disassemble or take apart the device or included accessories. In case of any defect, always refer to a professional.

Always protect devices unattended for use in humid environments against any contact with moisture. Never use or install these devices outdoors or in moist rooms such as bathrooms. Electric devices emit heat during use, which is why they should never be covered and must be able to dissipate heat naturally.

When using a defect:

First refer to the user instructions of this product. If this doesn't resolve the issue, please disconnect the adaptor from the wall socket (if applicable) and remove any batteries. Wait several minutes and then reconnect everything. Still no solution? Please contact customer service, find the service information elsewhere in this documentation.

Warranty :

For the product you have a warranty of 24 months from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of defects caused by material and workmanship errors. All this subjected to the final assessment of the importer.

The warranty becomes null and void: In case of improper use, incorrect connections, leaking and/or incorrectly installed batteries (if applicable), use of unoriginal parts or accessories, negligence and in case of defects caused by moisture, fire, flooding, lightning and natural disasters. In case of unauthorised modifications and/or repairs performed by third parties. In case of incorrect transportation of the device without adequate packaging and when the device is not accompanied by this warranty card and proof of purchase.

All further liability, especially concerning any consequential damages, is excluded.

Italiano / Italian

Manuale d'utente:

Controllate sempre il nostro sito web per l'ultima versione delle istruzioni per l'uso di questo prodotto (se disponibile).

Ambiente: (smaltimento di questo prodotto)

Per disfarsi di questo prodotto, si prega di restituirlo al rivenditore; questi assicurerà che venga trattato in modo da rispettare l'ambiente. Le batterie esaurite, se del caso, dovrebbero essere portate al punto di raccolta locale per piccoli rifiuti chimici.

Manutenzione:

Pulire il prodotto solo con un panno umido; non utilizzare detersivi chimici. Se necessario, slegate l'adattatore dalla presa di corrente e rimuove il connettore telefonico dalla presa telefonica prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Sicurezza:

Leggere sempre attentamente il manuale d'uso e seguire le istruzioni.

Utilizzo dell'adattatore di alimentazione: utilizzare solo l'adattatore in dotazione o specificato; il collegamento di un diverso tipo di adattatore o di un adattatore con specifiche differenti può danneggiare i componenti elettronici.

Utilizzo dell'alimentazione a batteria: installare solo le batterie in dotazione o specificate; inserire batterie di tipo diverso o con specifiche differenti può danneggiare i componenti elettronici.

Utilizzo diretto dell'alimentazione di rete: verificare che la tensione di alimentazione nominale del prodotto sia in linea con l'alimentazione di rete della vostra presa a muro. Collegamento dei fili: non toccare mai il telefono o i cavi di alimentazione non isolati, a meno che non siano scollegati dalla rete telefonica o dalla fonte di alimentazione. Rischio di soffocamento / inciampare: assicurarsi che i neonati o bambini piccoli non possano essere intrappolati da fili lunghi (rischio di soffocamento) e che nessuno possa inciampare su cavi liberi (rischio di inciampare).

Rischio di soffocamento: sbarazzarsi immediatamente dei materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica non sono giocattoli e rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini.

Non smontare mai il dispositivo o gli accessori inclusi. In caso di difetti, fare sempre riferimento a un professionista. Progredire sempre i dispositivi non idonei all'uso in ambienti umidi nei confronti di qualsiasi contatto con l'umidità. Non utilizzare né installare i dispositivi all'aperto in ambienti umidi, come bagni.

I dispozitivii electrice emetton calor durante l'uso, è per questo che non devono mai essere coperti e devono essere in grado di dissipare il calore in modo naturale.

Quando si sospetta un difetto:

In primo luogo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di questo prodotto. Se questo non risolve il problema, scollegare l'adattatore dalla presa a muro (se del caso) e rimuovere le eventuali batterie. Attendere alcuni minuti e poi ricollegare tutto. Ancora nessuna soluzione? Si prega di contattare il servizio clienti; potete trovare le informazioni di assistenza altrove in questa documentazione.

Garanzia:

Per questo prodotto dispone di una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Durante questo periodo, garantiamo la riparazione gratuita dei difetti causati da errori di materiali e di lavorazione. Tutto questo sottoposto alla valutazione finale dell'importatore.

La garanzia decade: Nel caso di uso improprio, collegamenti errati, perdite o file batterie installate in modo non corretto (se del caso), uso di parti o accessori non originali, negligenza e in caso di difetti causati da urti, incendi, allagamenti, fulmini e disastri naturali. In caso di modifiche non autorizzate o riparazioni effettuate da terzi. In caso di trasporto non corretto del dispositivo senza imballaggio adeguato e quando il dispositivo non è accompagnato da questa scheda di garanzia e dalla prova di acquisto.

Qualsiasi altra responsabilità, in particolare per quanto riguarda eventuali danni conseguenti, è esclusa.

Norsk / Norwegian

Bruksanvisning:

I Sjekk alltid vårt nettsted eller siste versjon av bruksanvisningen for dette produktet (hvis tilgjengelig).

Miljø: (skrotning av dette produktet)

I Lever produktet hos din forhandler når det skal kasseres. Forhandleren vil sørge for en miljøvennlig fremgangsmåte. Ubrukte batterier, dersom dette er annerledes, skal levers på det lokale innsamlingspunkt for mindre typer kjemisk avfall.

Vedlikehold:

I Rengjør bare produktet med en fuktig klut. Ikke bruk noen form for kjemiske stoffer. Hvis anvendelig, koblet adapteren fra strømnettet og fjern telefonforbindelsen fra telefonkontakten for rengjøring eller vedlikehold.

Sikkerhet:

I Les alltid omhyggelig bruksanvisningen og følg instruksjonene.
Bruk av strømadapter: Bruk bare den medfølgende eller spesifiserte adapteren, tilkopling til en annen type eller adapter med forskjellige spesifikasjoner kan skade elektronikken.
Bruk av batterier: Bare installerte nedfølgende eller spesifiserte batterier. Innsettning av batterier av en annen type eller med forskjellige spesifikasjoner kan skade elektronikken.
Ved direkte strømtilkobling: Sjekk at produktets merkespenning er samsvarende med spenningen i din stikkontakt.
Tilkoblingsledninger: Bærer aldri uisolerte telefon- eller strømledninger, med mindre de er koblet fra telefonnettet eller strømledningen.
Fare for kvelling / fall: Pass på at bayer eller små barn ikke kan bli fangst inn i fange ledninger (fare for kvelling) og at ingen kan snuble i løse ledninger (fare for å falle).
Fare for kvelling: Kast umiddelbart emballasjen.
Plastikkposer er ikke leketøy og utgjør en fare for kvelling for barn.
Aldri demonter eller ta fra hverandre apparatet eller inkluder tilleggsnett. I tilfelle av mangler, ta alltid kontakt med en profesjonell reparatør.

Beskytt alltid apparatet, som ikke er egnet for bruk i fuktige omgivelser, mot enhver kontakt med fuktighet. Installer eller bruk aldri slike apparater utendørs eller i fuktige rom som bad.
Elektriske apparater gir fra seg varme under bruk og må derfor, slik at varmen kan spres naturlig, ikke dekke til.

Person man har mistanke om mangler:

I Se først etter i bruksanvisningen for dette produktet. Hvis denne ikke løser problemet så fjern batteriene fra stikkontakten (hvis anvendelig) og fjern batteriene. Vent noen minutter og koblet all tilbake på plass.

Fremdeles ingen løsning på problemet? Ta kontakt med kundetservice og finn informasjon annetsteds i dokumentasjonen.

Garanti

For dette produktet har du en garanti på 24 måneder fra kjøpsdato. Under denne perioden garanterer vi gratis reparasjon av defekter som skyldes material- eller håndverksfeil. Dette er gjensnart for avgjørende vurdering av importøren.

Det er ugyldig og ingen garanti i tilfelle av: feilaktig bruk, feil tilkobling, lekkasje og/eller feil installering (hvis anvendelig), bruk av uoriginale deler eller tilleggsutrust, uaktsomt og defekter som skyldes fuktighet, brann, oversvømmelse, lyn og naturkatastrofer. Det er ugyldig og ingen garanti i tilfelle av autoriserte modifikasjoner og/eller reparasjoner gjennomført av tredje part.
Det er ugyldig og ingen garanti i tilfelle av feilaktig transport av apparatet uten adekvat innpakning og når dette garantertsett og bevis på kjøpet ikke er vedlagt apparatet.

Allt videre ansvar, spesielt gjeldende enhver derved følgende skade, er ekskludert.

Español / Spanish

Manual del usuario:

I Consulte siempre nuestra página web para obtener la última versión de las instrucciones de uso de este producto (si está disponible).

Medio ambiente: (Eliminación del producto)

I Si desea deshechar este producto, por favor devuélvalo a su distribuidor; él podrá asegurar que se procesa de forma ecológica. Las baterías agoladas, en su caso, deben ser llevadas a un sitio de recogida local para pequeños residuos químicos.

Mantenimiento:

I Limpie el producto sólo con un paño húmedo; no utilice detergentes químicos.
Si procede, desconecte el adaptador de la toma de corriente y retire el conector telefónico de la toma de teléfono antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

Seguridad:

I Lea detenidamente el manual del usuario y siga todas las instrucciones.
Utilización del adaptador de corriente: utilice solamente el adaptador proporcionado o especificado, conectar un tipo de adaptador diferente a un dispositivo con especificaciones diferentes puede dañar la electrónica.
Utilización de la energía de la batería: instale solamente las baterías proporcionadas o suministradas, introducir baterías de un tipo diferente o con especificaciones diferentes puede dañar la electrónica.
Utilizar la fuente de alimentación directamente: compruebe si el voltaje del producto se corresponde con el voltaje de su toma de pared.
Conexión de los cables: no toque nunca ningún cable de alimentación o de teléfono sin aislar, salvo que estén desconectados de la red telefónica o de la fuente de alimentación.
Riesgo de asfixia/riesgo de tropezar: asegúrese de que los bebés y niños pequeños no se atrapan con los cables largos (riesgo de asfixia) y de que nadie pise o tropezar con los cables sueltos (riesgo de tropezar o atrapsarse).

Riesgo de asfixia: deshágase inmediatamente de los materiales de embalaje. Las bolsas de plástico no son juguetes y presentan un riesgo de asfixia para los niños.
Nunca desmonte el dispositivo o los accesorios incluidos. En caso de cualquier defecto, consulte siempre a un profesional.

Proteja siempre los dispositivos no aptos para su uso en ambientes húmedos contra cualquier contacto con la humedad. Nunca utilice ni instale estos dispositivos al aire libre o en habitaciones húmedas, como cuartos de baño.
Los dispositivos eléctricos emiten calor durante el uso, por lo que nunca deben estar cubiertos y deben ser capaces de disipar el calor de forma natural.

Ante la sospecha de un defecto:

I En primer lugar consulte las instrucciones de uso de este producto. Si esto no resuelve el problema, desconecte el adaptador de la toma de corriente (si procede) y retire las baterías. Espere unos minutos y vuelva a conectarlo.

¿No se ha solucionado el problema? Por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, puede consultar la información de contacto en el presente documento.

Garantía

El producto tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Durante este periodo, garantamos la reparación gratuita de los defectos causados por errores materiales y mano de obra. Cualquier daño será sometido a la evaluación final del importador.

La garantía quedará nula y sin valor en los siguientes casos: en caso de uso indebido, conexiones incorrectas, baterías instaladas de forma incorrecta o que tengan fugas (si procede), el uso de piezas o accesorios no originales, negligencia y defectos causados por humedad, incendios, inundaciones, tormentas o desastres naturales. En caso de modificaciones u/o reparaciones no autorizadas realizadas por terceros. En caso de transporte incorrecto del dispositivo, sin el embalaje adecuado, y cuando el dispositivo no se acompañe de esta tarjeta de garantía y el comprobante de compra.
Toda responsabilidad ulterior, especialmente en relación con los daños indirectos, queda excluida.

Svensk / Swedish

Bruksanvisning:

I Gå in på vår hemsida så hittar du de senaste anvisningarna för produkten (om tillgänglig).

Miljö: (deponering av produkten)

I När du vill slänga produkten kan du lämna tillbaka den till återförsljaren, som ser till att deponeringen görs på ett miljövänligt sätt. Förbrukade batterier ska i förekommande fall lämnas till en lokal insamlingspunkt för mindre kemiskt avfall.

Underhåll:

I Produkten rengörs med en fuktig trasa endast; använd inga kemiska rengöringsmedel.
I förekommande fall i samband med rengöring och underhåll: kolla loss adaptern från vägguttaget och ta även bort telefonkontakten från telefonuttaget.

Säkerhet:

I Les alltid bruksanvisningen noggrant och följ alla anvisningar.
När du använder adapter: använd endast medföljande eller särskilt specificerad adapter; en felaktig eller anordnade typ av adapter kan skada elektroniken.
När du använder batterier: sätt bara in del av batteri som medföljer eller ett särskilt specificerat batteri; sätt du in ett felaktigt eller anordnade batteri kan det skada elektroniken.
Om du använder direkt nättöm: kontrollera att produktens tillstånd fungerar hop med den nättöm som levereras i nätuttaget i väggen.

Anslutningskabel: vidrör aldrig isolerade telefon- eller elkablar såvida de inte först kopplats loss från telefonnätverk eller strömkälla.
Risk för kvävning/fall: se till att småbarn inte fastnar i långa kablar (kvävningsrisk) och att ingen snarar över lösa kablar (fallrisk).
Risk för kvävning: kasta omgående allt förpackningsmaterial. Plastpåsar är inga leksaker och medför kvävningsrisk för småbarn.
Plöcka åt sig isår, enheter eller förhåren. Om fel uppstår, ta kontakt med en yrkesman.
Se till att fuktångsliga produkter inte kommer i kontakt med fukt. Ändring avld av aktuella produkterna utomhus eller i fuktiga rum som badrum.
Elektriska enheter och värmepåsar vid användning vilket går åt av aldrig ska överhettas och måste kunna släppa ut värme naturligt.

Om du mistats fel på produkten:

I Om tillstånd för i bruksanvisningen för produkten. Om det inte löser problemet, ta i förekommande fall bort adaptern från vägguttaget samt eventuella batterier. Vänta ett antal minuter och sätt sedan ihop allt igen. Finns felet fortfarande kvar? Kontakta service.
Serviceinformation finns på annan plats i det här dokumentet.

Garant:

För produkten gäller en 24 månaders garanti från köptillfället. Under denna tid garanterar vi gratis reparasjon av fel som orsakats av material- och tillverkningsfel. Allt förutsätter importörens slutföra bedömning.

Garantin gäller inte i följande fall: i fall av felaktig användning, felaktiga kontakter, läckande eller felinstallerade batterier (i förekommande fall), användning av icke-origianal eller icke originaltillbehör, slarvig hantering av produkten och då den skadats av fukt, eld, översvämning, blixtnedslag och naturkatastrofer. Om obehöriga ändringar eller reparationer utförts av utomstående parter. Om produkten transporterats felaktigt eller rikta förpackning samt produkten inte åtföljs av detta garantibevis och inköpsbevis.
Allt ytterligare ansvar, särskilt vad gäller följskador, exkluderas.

Română / Romanian

Manual de utilizare:

I Verificați întotdeauna pe site-ul nostru web cele mai recente versiuni ale instrucțiunilor de utilizare pentru acest produs (dacă este disponibil).

Mediu: (eliminarea acestui produs)

I La eliminarea acestui produs, vă rugăm să-l returnați la comerciantul cu amănuntul; acesta va asigura procesarea ecologică. Bateriile descărcate, dacă este cazul, trebuie aduse la punctul local de colectare pentru mici deșeurii chimice.

Intreținere:

I Curățați produsul numai cu o lavetă umedă; nu utilizați niciun detergent chimic.
Dacă este necesar, scoateți adaptorul de la priză de perete și scoateți conectorul telefonului din priză acestuia înainte de orice acțiune de curățare sau de întreținere.

Siguranță:

I Citiți întotdeauna cu atenție manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile.
Utilizarea adaptorului de energie: utilizați numai adaptorul furnizat sau specificat; conectarea unui tip de adaptor sau un adaptor cu specificații diferite pot deteriora produsul electronic.
Utilizarea energiei de la baterie: instalați numai baterii furnizate sau specificate; introducerea unui tip diferit sau cu specificații diferite poate deteriora produsul electronic.
Utilizarea directă a rețelei de alimentare cu energie: verificați dacă tensiunea nominală de alimentare a produsului este în conformitate cu alimentarea de la priză a prizei de perete.
Căbul de alimentare nu atârneți niciodată niciun cablu neizolat de telefonie sau de alimentare, cu

excepția situației în care este deconectat de la rețeaua telefonică sau de la sursa de alimentare.
Risc de sufocare/impedice: asigurați-vă că bebelușii sau copiii mici nu pot fi prinși de cabluri lungi (risc de sufocare) și că nicio persoană nu se poate împiedica de cablurile libere (risc de împiedicare).
Risc de sufocare: eliminați imediat materialele de ambalare. Pungile din plastic nu sunt jucării și prezintă risc de sufocare pentru copii.
Nu dezamblați sau dezmembrați niciodată dispozitivul sau accesoriile incluse. În cazul apariției oricărei defecți, consultați întotdeauna un profesionist.
Protejați întotdeauna dispozitivele inadecvate pentru utilizare în medii umede împotriva oricărei contact cu umezeala. Nu utilizați și nu instalați niciodată aceste dispozitive în exterior sau în încăperi umede, precum băile.
Dispozitivele electrice emit căldură în timpul utilizării, iar din acest motiv nu trebuie niciodată acoperite și trebuie să poată disipa căldura în mod natural.

Atunci când suspectați un defect:

I Mai întâi consultați instrucțiunile de utilizare ale acestui produs. Dacă acest lucru nu rezolvă problema, vă rugăm să deconectați adaptorul de la priză de perete (dacă este cazul) și să îndepărtați orice baterii. Așteptați timp de câteva minute și apoi recontactați telefonul. În continuare nu încercați noul soluție? Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnic; găsiți informațiile despre service în alta parte în această documentație.

Garantie:

Pentru produs aveți o garanție de 24 de luni de la data achiziționării. În această perioadă, garantăm repararea gratuită a defectelor cauzate de erori de material și de manipulare. Toate acestea fac obiectul evaluării noastre a importatorului.

Garantia devine nulă și neavută: În cazul utilizării inadecvate, al conexiunilor incorecte, al surgerilor și/sau al bateriilor instalate incorect (dacă este cazul), al utilizării de piese sau de accesorii neoriginale, al neglijenței și al fulger și dezastru naturale. În cazul modificărilor neautorizate și/sau al reparațiilor efectuate de către terțe părți. În cazul transportului incorect al dispozitivului, fără ambalare adecvată și atunci când dispozitivul nu este însoțit de acest card de garanție și de dovada achiziționării.

Sunt excluse orice adevă răspunderi, în special privind orice deteriorări pe cale de consecință.

Polski / Polish

Instrukcja obsługi:

Zawsze sprawdzaj naszą stronę internetową, aby uzyskać najnowszą wersję instrukcji obsługi tego produktu (jeśli jest dostępna).

Millieiu: (wyrzucając urządzenie)

Jeśli ten produkt zostanie wyrzucony, należy zwrócić go do dostawcy, zapewni on przyjazną ika środowiska użytkownika. Jeśli urządzenie zostało użyte, należy utylizować w lokalnym punkcie utylizacji drobnych odpadów chemicznych.

Konserwacja:

Produkt należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką; nie należy używać chemicznych środków czyszczących. Jeśli dotyczy, przed czyszczeniem należy odłączyć adapter i wyjąć wtyczkę telefoniczną z gniazda sieciowego.

Bezpieczeństwo:

Należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami. W przypadku zasilania z adaptera: należy używać wyłącznie dostarczonego lub określonego adaptera; podłączenie innego typu adaptera lub adaptera o innych specyfikacjach może spowodować uszkodzenie elektroniki.

W przypadku zasilania bezpośrednio z sieci: sprawdzić, czy kabel zasilający urządzenia odpowiadają napięciu sieciowemu pochodzącemu z gniazda sieciowego w Twoim lokalu.

Podłączenie kabli: nie dotykać niezolowanych kabli telefonicznych lub zasilających. Nie dotykać one odłączone od sieci telefonicznej lub zasilania. Zagrożenie zadławieniem / potknięciem: upewnij się, że niemiętka lub małe dzieci nie mogą zaplątać się w długie przewody (zagrożenie zadławieniem) lub że nikt nie może potknąć się o luźne przewody (zagrożenie potknięciem).

Zagrożenie zadławieniem: należy natychmiast pozbyć się materiałów opakowaniowych. Plastikowe torby nie są materiałem do zabawy i dzieci mogą się w nich udusić. Nigdy nie demontuj ani nie rozbrajaj urządzenia ani dostarczonych akcesoriów. W przypadku usterek należy zawsze skonsultować się z kompetentną osobą.

Urządzenia, które nie nadają się do użytku w wilgotnym środowisku, muszą być chronione przed kontaktem z wilgocią. Dlatego nie należy używać ani instalować tych urządzeń na zewnętrz lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki. Urządzenia elektryczne nagrzewają się podczas użytkowania. Dlatego nigdy nie przykręcaj urządzeń elektrycznych i pozwól im naturalnie odprowadzić ciepło.

W przypadku wykrycia usterek:

Najpierw należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia. Jeśli nie przyniesie to jednoczyniowego odpowiedzi, odłącz zasilanie od sieci (jeśli dotyczy) i wyjmij baterie. Po kilku minutach podłącz wszystkie ponownie. Należy brak rozwiązania? W takim razie skontaktuj się z działem serwisu.

Garancja:

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu. W tym okresie gwarantujemy bezpłatną wymianę lub bezpłatną naprawę produktu lub usterek spowodowanych wadami materiałowymi i wykonawczymi. Zależy to od uznania importera.

Garancja traci ważność: w przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowego podłączenia, nieszczelnego ılılu nieprawidłowo zainstalowanych baterii, zanieczyszczenia oraz w przypadku wad spowodowanych wilgocią, pożarem, powodzią, uderzeniem pioruna i kłóskami żywiołowymi, chyba że produkt wyraźnie gwarantuje prawidłowe działanie w takich sytuacjach. W przypadku niezauważonych uszkodzeń ılılu napraw przez osoby trzecie. W przypadku niewłaściwego transportu urządzenia bez odpowiedniego opakowania i jeśli urządzenie nie jest zapieczętowane na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu.

Kable połączeniowe, wtyczki i baterie nie są objęte gwarancją. Jakkolwiek dalsza odpowiedzialność, w szczególności za jakiegokolwiek szkody następujące, jest wykluczona.

Dansk / Danish

Vejledning til brug:

Se altid vores hjemmeside for at få den nyeste version af dette produkts betjeningsvejledning (hvis den er tilgængelig).

Millieu: (smider apparatet væk)

Hvis dette produkt kasseres, bedes du returnere det til din leverandør, som vil sørge for en miljøvenlig bortskaffelse af det. Brugte batterier skal bortskaffes på et lokalt lokale der er småt kemisk affald.

Vedligeholdelse:

Rengør kun dette produkt med en fugtig klud; brug ikke kemiske rengøringsmidler. Hvis det er relevant, skal du trække adapteren ud af stikkontakten og fjerne telefonstikket ud af stikkontakten før rengøring.

Sikkerhed:

Læs altid brugsanvisningen omhyggeligt, og falg alle instruktioner.

Med adapterstrømforsyning: Brug kun den medfølgende eller specificerede adapter; tilslutning af en anden type adapter eller en med andre specifikationer kan beskadige elektroniken. Ved strømforsyning direkte fra lysnetet: Kontrollér, at enhedens strømkabler svarer til den påtænkte, der kommer fra stikkontakten i dit hjem. Tilslutning af kabler: Rør ikke ved isolerede telefon- eller strømforsyningskabler, medmindre de er blevet afbrudt fra telefonnettet eller strømforsyningen.

Kvælstingsfare / snublefare: Sørg for, at batterer små børn ikke kan blive viklet ind i lange ledninger (kvælstingsfare), eller at nogen kan snuble over lede ledninger (snublefare).

Kvælstingsfare: Bortskaf straks emballagematerialet. Plastikposer er ikke legematerialer, og børn kan blive kvælst i dem. Skill aldrig apparatet eller det medfølgende tilbehør ad. I tilfælde af en defekt skal du altid kontakte en kompetent person.

Apparater, der ikke er egnet til brug i et fugtigt miljø, skal beskyttes mod kontakt med fugt. Brug eller installer derfor ikke disse apparater udendørs eller i fugtige rum som f.eks. badeværelser. Elektriske apparater udvikler varme under brug. Brug derfor aldrig elektriske apparater til, og lad dem afkøle væsentligt naturligt.

I tilfælde af en oplevet funktionsfejl:

Læs først betjeningsvejledningen til denne enhed. Hvis dette ikke giver dig et klart svar, skal du afbryde adapteren fra lysnetet (hvis det er relevant) og fjerne eventuelle batterier. Tilsæt det hvide ledning eller et par minutter. Start igen løsningen? Så kontakt serviceafdelingen.

Dette produkt er garanteret i 24 måneder fra købsdatoen. Vi garanterer i denne periode, at produktet vil blive udfikset gratis eller repareret gratis eller defekter forårsaget af fejl i materialer og udførelse. Dette er efter importørens endelige skøn.

Garantier forfølges: I tilfælde af forkeret brug, forkert tilslutning, udtagte og/eller forkert installerede batterier, forsømmelse og i tilfælde af defekter forårsaget af fugt, brand, overspændning, lysmediedyg og naturkatastrofer; medmindre dette produkt specificerer garantier korrekt funktion i disse situationer. I tilfælde af uautoriserede ændringer og/eller reparationer udført af tredjeparter. I tilfælde af ukorrekt transport af enheden uden passende emballage, og hvis enheden ikke er forseglet fra dette garantibevis og skoviklinger.

Tilslutningskabler, stik og batterier er ikke dækket af garantien. Ethvert yderligere ansvar, især for eventuelle følgeskader, er udelukket.

Suomalainen / Finnish

Käyttäjän käsikirja:

Katso aina verkkosivuiltamme tämän tuotteen käyttöohjeiden uusin versio (jos saatavilla).

Millieu: (heitä laitteon pois)

Jos tämä tuote hävitetään, palautu se toimittajalle tai huoletilaympäristöstä välittämättä hävitetään. Hävitys käytetty paristot tarvittaessa paikallisella pienkemiakalajteen käsittelylaitoksella.

Huolto:

Puhdista tämä tuote vain kostealla liinalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Irtota sovittin tarvittaessa ennen puhdistusta ja irtota puhdistusnestekä puhelinpuhdistusastasta.

Turvallisuus:

Lue käyttöohjeet aina huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita. Adapterivirtalähteellä: Käytä vain mukana toimitettua tai määrättyä ılıl adapteria; toisenlaisen tai erittämättömän erilaian adapterin liittäminen voi vahingoittaa elektronikkiaan. Jos virtalähde syötetään suoraan sähköverkosta: tarkista, että laiteen virtajohdot vastaavat tilojen puistoriasista tulevaan verkkojännitteeseen. Kaapelitelefin liittäminen: Älä koske eristämättömiin puhelin- tai virtakaapeleihin, ellei niitä ole irrotettu puhelinverkosta tai virtalähteestä. Tukehtumisvaara / kompastumisvaara: Varmista, että vaunut tai pienet lapset eivät voi sokeutua tai joutua joihinkin (tukehtumisvaara) tai että kukaan ei voi kompastua itonaisiin joihinkin (kompastumisvaara). Tukehtumisvaara: Hävitä pakkausmateriaali välittömästi. Muovipussit eivät ole leikkimateriaalia, ja lapset voivat tukehtua niihin. Älä koskaan pura tai irtota mukana toimitettua laitetta tai lisävarusteita. Ota vain ilmetessä aina yhteys asiantuntijaan.

Laitteet, jotka eivät sovellu käytettäväksi kosteassa ympäristössä, on suojattava kosteudesta kosteuden kanssa. Älä siirsi käytä tai asenna näitä laitteita ulkoiloihin tai kosteisiin tiloihin, kuten kylpyhuoneisiin. Sähkölaitteet kehittävät lämpöä käytön aikana. Älä siksi koskaan peitä sähkölaitteita, vaan anna niiden haihtua lämpöä luonnollisesti.

Jos halvaatan toimintatilan:

Tutustu ensin tämän laitteen käyttöohjeisiin. Jos tämä ei anna lopullista vastausta, irtota sovittin verkkovirrasta (jos on) ja poista mahdolliset paristot. Kytke kaikki uudelleen muuttam mimmuun kulkutähtä viellehdän aikaisuu? Ota yhteystil huoltoalueluon.

Takuu:

Tälle tuotteelle myönnetään 24 kuukauden takuu ostovaihtelusta. Takaamme tänä aikana, että tuote vaihdetaan maksutta tai korjataan maksutta tai materiaali- ja välineistöineen jollakin tavalla korjataan maksutta. Tämä on maantunhaajan harkinnassa.

Takuu raukeaa: epäasianmukaian käytön, vääränlainen käyttäminen, vuotavien jalkain väärin asennettujen paristojen, liikkumisen sekä kosteuden, tulipalon, tulivoimien, salamaniskun ja luonnonkatastrofin aiheuttamien vaurioiden yhteydessä, ellei tuote nimennomaisesti takaa moitteetonta toimintaa näissä tilanteissa. Kolmannen osapuolien luovuttamien muutosten jalkain korjauksen yhteydessä. Jos laitetta kuljetetaan väärin ilman asianmukaista pakkausta ja jos laitetta ei ole siirretty tämän takuudokumentin ja ostokuitin kanssa.

Litänättäkaappi, pistokkeet ja akut eivät kuulu takuun piiriin. Kaikki muut vastuu, erityisesti väkivalta vahingosta, on suljettu pois.

Ελληνική / Greek

Οδηγίες χρήσης:

Συμβουλευτείτε πάντοτε τον ιστότοπό μας για την τελευταία έκδοση των οδηγιών λειτουργίας αυτού του προϊόντος (έν αν είναι διαθέσιμες).

Μillieu: (απορρίπτει τη συσκευή)

Εάν αυτό το προϊόν απορριφθεί, παρακαλούμε να το επιστρέψετε στον προμηθευτή σας, ο οποίος θα διασφαλίσει τη φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή κατά τη διάρκεια, στην τοπική σας απόβλητη για μικρά χημικά απόβλητα.

Συτήρηση:

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα υγρό πανί— μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά. Κατά περίπτωση, πριν από τον καθαρισμό, απουσιάζετε τον προσαρμογέα και αφαιρείτε το βύσμα του τηλεφώνου από την τηλεφωνική πρίζα.

Ασφάλεια

Διαβάστε πάντα προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες. Μη προσφάστε ρεύματος από προσαρμογέα: Προσαρμόσιτε μόνο τον παρεχόμενο ή τον προδιαγραμμένο προσαρμογέα— η σύνδεση άλλου τύπου προσαρμογέα ή προσαρμογέα με διαφορετικές προδιαγραφές μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά.

Σε περίπτωση τροφοδοσίας ρεύματος απευθείας από το δίκτυο: κλείνετε ή τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής αντιστοιχούν την τάση δικτύου που πρόχρηται από την πρίζα του δικτύου στο χώρο σας. Σύνδεση καλωδίων: Μην αγνίζετε τα μη μονωμένα καλώδια τροφοδοσίας ή τροφοδοσίας ρεύματος, όπως εν έχουν αποσυνδεδεθεί από το τηλεφωνικό δίκτυο ή την παροχή ρεύματος.

Κίνδυνος πνιγμού / κίνδυνος παραπατήματος: Βεβαιωθείτε ότι το μωρό ή το μικρό παιδί δεν μπορούν να μπλοκάρουν ή να τραβήξουν κλώδινο πνιγμού ή όει κάποιο υλικό να σκονιάσει σε χαλαρά κλώδινο (κίνδυνος παραπατήματος). Κίνδυνος πνιγμού: πετάξτε αμέσως το υλικό συσκευασίας. Οι πλαστικές σακούλες δεν είναι υλικό για παιχνίδι και τα παιδιά μπορεί να πνιγούν σε αυτές.

Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Σε περίπτωση βλάβης, συμβουλευτείτε πάντα έναν ειδικό. Οι συσκευές που δεν είναι κατάλληλες για χρήση σε μικρά περιβάλλον πρέπει να προστάσσονται από την επαφή με την υγρασία. Επισκευών, μην χρησιμοποιείτε ή εγκαθιστάτε αυτές τις συσκευές σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους με υγρασία, όπως τα μπάνια. Οι ηλεκτρικές συσκευές αναπτύσσουν θερμότητα κατά τη χρήση. Επισκευών, μην καίτε τις ποτε τις ηλεκτρικές συσκευές και αφήστε τις να αποβλήνουν τη θερμότητα με φυσικό τρόπο.

Σε περίπτωση αντιλήψης δυσλειτουργίας:

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες λειτουργίας αυτής της συσκευής. Εάν αυτό δεν σας δίνει οριστική απάντηση, απουσιάζετε τον προσαρμογέα από το δίκτυο (έν αν είναι δυνατόν) και αφαιρείτε τυχόν μπαταρίες. Επισυνυσιάζετε τα πάντα μετά από ένα λεπτό. Ακόμα δεν υπάρχει λύση; Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

Εγγύηση:

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Εγγυώμαστε ότι κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν θα αντικατασταθεί δωρεάν ή θα επισκευαστεί δωρεάν ή ελαττωμάτα που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Αυτό ενυατκόκεται στη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα.

Η εγγύηση παρέχει να ισχύει: σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, αναθεωρήσης σύνδεσης, διαρροής ή/και λανθασμένης τοποθέτησης μπαταριών, αμέλειας και σε περίπτωση εκπτώσεων που προκαλούνται από υγρασία, περπατήματα, πλημμύρα, κερραυμούς και φυσικές καταστροφές, εκτός εάν το προϊόν αυτό εγγυάται πρτά την καλή λειτουργία σε αυτές τις περιπτώσεις. Σε περίπτωση εξαιρεσθημένων τροποποιήσεων ή επισκευών από τρίτους. Σε περίπτωση ακατάλληλης μεταφοράς της συσκευής χωρίς κατάλληλη συσκευασία και έν η συσκευή δεν είναι φραγμένη από το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης και την απόδειξη αγοράς.

Τα καλώδια σύνδεσης, τα βύσματα και οι μπαταρίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση, αποκλείεται κάθε περαιτέρω ευθύνη, ιδίως για τυχόν επακόλουθες ζημιές.

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NC
Kerkrade, The Netherlands

Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl